

TORO[®]

MAX

IMPRESORA DE ETIQUETAS
INDUSTRIAL

GUÍA DEL USUARIO



800-788-5572

GraphicProducts.com



LLEVE EL ETIQUETADO DE SEGURIDAD AL MÁXIMO

ÍNDICE

1. Introducción.....	2
2. Instrucciones de seguridad.....	3
3. Conozca su Toro Max.....	4
En la caja.....	4
Su Toro Max.....	5
Panel de control.....	6
Panel de entrada/salida (E/S).....	7
Ratón inalámbrico y otros dispositivos de señalización.....	7
4. Suministros de carga.....	8
5. Especificaciones.....	9
6. Pantalla de inicio de Toro Max.....	10
Etiqueta.....	10
Conocimiento.....	10
Utilidades.....	11
Herramientas.....	11
Configuración.....	11
7. Configuración de la red.....	12
8. Batería (Opcional).....	13
Colocación de la batería.....	13
Carga de la batería.....	13
Mantenimiento de la batería.....	13
Baterías anteriores.....	13
9. Uso de Toro Max de un PC.....	14
Conexión de la impresora.....	14
Configuración del controlador del PC.....	14
Gestión de la configuración de la red de un PC.....	16
Cómo dirigir un PC para encontrar la impresora en red.....	17
10. Limpieza de su Toro Max.....	18
Limpieza avanzada de la cuchilla de corte.....	19
11. Certificaciones.....	20
12. Software de terceros.....	22
13. Garantías.....	24
Garantía de 5 años para la impresora DuraLabel.....	24
Reparaciones.....	24
Baterías.....	24
Detalles de la garantía.....	25
Garantía de 5 años para el vinilo DuraLabel Premium.....	25

INTRODUCCIÓN

Con su DuraLabel Toro Max, la producción de etiquetas y rótulos personalizados es rápida y sencilla. Su potente software amplía sus capacidades creativas y simplifica el cumplimiento de la seguridad. Esta versátil impresora, que se puede llevar a cualquier parte, viene con un teclado integrado y una pantalla táctil para su comodidad.

Como su Toro Max es un sistema autónomo, puede llevarla a un sitio remoto, o colocarla en un carro y utilizarla en cualquier lugar de sus instalaciones. Una batería opcional proporciona incluso horas de trabajo cuando no se dispone de energía exterior.



 Una empresa de productos gráficos

Graphic Products®, DuraLabel®, PathFinder®, Toro®, Toro Max®, Bronco®, Bronco Max®, Lobo® and Kodiak® son marcas registradas de Graphic Products, Inc. © 2022 Graphic Products, Inc.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Revise las siguientes instrucciones de seguridad antes de utilizar la impresora:

- Mantener la Toro Max alejada de la humedad extrema (>85%) y de la exposición prolongada a la luz solar directa.
- Utilizar solo con la fuente de alimentación modelo WDS5150240 (incluida con el sistema).
- Para desconectar completamente la alimentación de su Toro Max, retirar la batería y desenchufar la fuente de alimentación de su toma de corriente.
- No verter líquidos sobre la impresora o sus piezas. Para la limpieza ordinaria, seguir las instrucciones incluidas en esta guía.
- Solo el personal de servicio cualificado debe intentar reparar la impresora.
- La alimentación de la Toro Max puede acumular una pequeña carga estática durante la carga o el uso. No utilizar la Toro Max cerca de materiales inflamables.
- No intentar utilizar una batería de Toro (original) en su Toro Max; una batería específicamente hecha para la Toro Max está disponible como accesorio opcional.



Contacte con su representante de DuraLabel para más información.

NOTA: los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte

responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Además, para prevenir daños en la Toro Max y evitar la anulación de la garantía de la misma, siga estas reglas:

- Utilizar solo suministros oficiales Toro Max de Graphic Products en su impresora Toro Max.
- Leer completamente todas las instrucciones de esta Guía del usuario.

Si algo no funciona bien con Toro Max, consulte la sección Instrucciones de limpieza de esta guía. Si el problema no se resuelve siguiendo los pasos recomendados, contacte con Graphic Products llamando al 800-788-5572 o visitando GraphicProducts.com.

Información sobre derechos de autor

Ninguna parte de este manual, incluidos los productos y el software descritos en él, puede ser reproducida, transmitida, transcrita, almacenada en un sistema de recuperación o traducida a cualquier idioma en cualquier forma o por cualquier medio, excepto la documentación conservada por el comprador para fines de copia de seguridad, sin el permiso expreso por escrito de Graphic Products, Inc.

Los productos y nombres de empresas que aparecen en este manual pueden ser o no marcas registradas o derechos de autor de sus respectivas empresas, y se utilizan únicamente para su identificación o explicación y en beneficio de sus propietarios, sin intención de infringirlos.

Las especificaciones y la información contenidas en este manual se facilitan únicamente con fines informativos y están sujetas a cambios en cualquier momento, sin previo aviso, y no deben interpretarse como un compromiso por parte de Graphic Products. Graphic Products no asume ninguna responsabilidad por los errores o inexactitudes que puedan aparecer en este manual.

CONOZCA SU TORO MAX

Toro Max es una impresora de transferencia térmica, lo que significa que utiliza el calor para transferir una resina sólida, o “tinta”, desde una cinta de impresión a un material de etiquetas. Toro Max utiliza un sistema de cartuchos de cinta para que la carga de suministros sea rápida y sencilla, y el sistema reconocerá qué suministros están cargados para simplificar sus tareas de impresión.

La Toro Max también es un sistema de impresión completo e independiente, con su propio software y controles integrados. No se puede instalar software adicional en su Toro Max; solo se pueden instalar las actualizaciones suministradas por el fabricante. Si desea utilizar otro software para el diseño de etiquetas, puede utilizar la Toro Max como impresora de etiquetas de escritorio conectándola a su ordenador directamente con un cable USB, o conectándola a su red local.



En la caja

En la caja de Toro Max, encontrará los siguientes materiales:

1. Impresora Toro Max
2. Cable de alimentación y adaptador de CA (“brick”)
3. Eje de suministro ranurado
4. Pestañas de fijación
5. Unidad flash USB con software para PC
6. Ratón óptico inalámbrico
7. Lápiz digital
8. Guía rápida de Toro Max
9. Guía del usuario de Toro Max (este documento)

Su Toro Max

Panel de control

Estos botones y luces indicadores son importantes para el uso básico del sistema.



Deslizador de liberación del teclado

Deslizar hacia la derecha para liberar el teclado de su configuración de almacenamiento y revelar la pantalla táctil.

Pestillo de apertura de la tapa

Levantar para liberar la tapa de la impresora.



Panel de entrada/salida (E/S)

Conectar aquí los cables de alimentación y otros, junto con cualquier dispositivo USB.

Pantalla táctil

Pantalla multitáctil capacitiva de 9" (en diagonal), como una tableta o un smartphone. Puede utilizar la punta del dedo o el lápiz digital Toro Max para manejar la impresora.

Apertura de corte

Las etiquetas impresas saldrán de esta ranura. La cuchilla de corte está afilada; no introducir objetos aquí.

Botón de liberación de la pantalla táctil

Con el teclado plegado, presionar este botón para separar la pantalla de la estructura de la Toro Max. A continuación, ajustar la posición de la pantalla táctil tirando o empujando suavemente el borde inferior del alojamiento de la pantalla.

Teclado

Cuando no se utiliza, el teclado se puede plegar para proteger la pantalla táctil.





Panel de control

El panel de control de la Toro Max está centrado en la parte superior de la impresora.

Luz de estado de la impresora

Esta luz se ilumina en verde para el funcionamiento normal y cambia a rojo si hay un error.

Luz de estado de suministros

Esta luz se enciende en rojo si los suministros cargados se están agotando.

Botón de encendido

Presionar este botón para encender o apagar su Toro Max. La luz indicadora se iluminará en verde mientras el sistema esté encendido.



Botón de alimentación de suministros

Mantener este botón para alimentar el material de etiquetas en blanco a través de la impresora.

Luz de estado de la batería

Esta luz se ilumina en rojo si la batería tiene un 10% o menos de carga restante. (La batería de la Toro Max es un accesorio opcional, y no es necesaria cuando se utiliza el adaptador de CA incluido y una toma de corriente).

Deslizador de liberación del teclado

El teclado de la Toro Max se pliega para guardarlo, cubriendo la pantalla táctil. Para utilizar las capacidades autónomas del sistema, mover este deslizador de liberación hacia la derecha, y tirar del teclado hacia abajo.

Panel de entrada/salida (E/S)

Esta área incluye todas las clavijas de Toro Max para conectar los cables de alimentación y de datos.

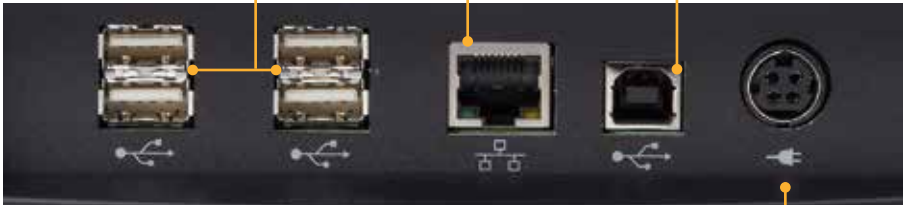
Puertos USB A (4):

conectar otros dispositivos a la Toro Max, como un ratón o una unidad flash USB.

Puerto Ethernet: conectar la Toro Max a una red cableada para compartir.

Puerto USB B:

conectar la Toro Max a un PC, permitiendo que ese PC controle la impresora.



Toma de corriente: conectar aquí la fuente de alimentación, utilizando el adaptador de CA incluido (modelo WDS5150240). Este conector de seis pines utiliza un deslizador para encajar en su lugar, evitando desconexiones accidentales.



Importante: para desenchufar el conector, sujete el deslizador de liberación de la clavija de alimentación y sepárelo de la impresora.



CORRECTO



INCORRECTO

Ratón inalámbrico y otros dispositivos de señalización

Además de la pantalla táctil, la Toro Max incluye un ratón óptico inalámbrico.

El ratón utiliza un pequeño receptor USB (guardado en el compartimiento de la batería del ratón), que se conecta a uno de los puertos USB A en el panel de entrada/salida (E/S) de su Toro Max.

El ratón utiliza una sola batería AA e incluye su propio interruptor de encendido. Si la Toro Max no responde cuando utiliza el ratón, asegúrese de que:

- el receptor USB siga firmemente conectado a su Toro Max,
- el interruptor de encendido del ratón esté en la posición ON y
- la única batería AA del ratón aún esté fresca.

Toro Max también es compatible con la mayoría de los dispositivos señaladores compatibles con USB, como los ratones normales de ordenador y los trackballs. Para instalar un nuevo dispositivo señalador, simplemente conéctelo a un puerto USB A disponible en su Toro Max. Si es compatible, el sistema reconocerá automáticamente el nuevo dispositivo y podrá empezar a utilizarlo inmediatamente.

SUMINISTROS DE CARGA

Para cargar su Toro Max con cinta de impresión ("tinta") y material de etiquetas, tendrá que levantar completamente la tapa abatible.

1. Levante el pestillo de liberación de la tapa y levante la tapa de la impresora; los rieles de la cinta se levantarán automáticamente. Asegúrese de que la tapa y los rieles estén completamente levantados antes de continuar.
2. Deslice el cartucho de la cinta en la ranura de los rieles. El cartucho solo encajará en el modo correcto, y un imán lo mantendrá en su sitio. (Para retirar un cartucho de la cinta, simplemente tire de él).
3. Coloque el rollo de etiquetas en el eje de suministro; para suministros más estrechos, mantenga el rollo de etiquetas aproximadamente centrado en el eje deslizando una pestaña de fijación en el eje desde cada lado. Coloque el material en la cavidad de suministro, con el eje encajado en sus ranuras. El material de las etiquetas fresco debe desenrollarse hacia el módulo de corte, con la superficie imprimible hacia arriba.
4. Deslice las guías grises móviles para separarlas y haga avanzar el extremo del material de etiquetas para que llegue por encima del rodillo de platina. (Puede voltear el módulo de corte hacia abajo para obtener más espacio; simplemente tire del borde superior para separarlo del cuerpo de la impresora).
5. Deslice las guías grises móviles para que mantengan el material de las etiquetas perfectamente centrado en la impresora, sin que se doble o arrugue el material de las etiquetas.
6. Si ha bajado el módulo de corte, levántelo hasta su posición inicial; encajará en su sitio. Por último, baje la tapa hasta que quede cerrada; los rieles de la cinta bajarán automáticamente a su lugar.

Su Toro Max reconocerá los suministros que ha cargado y ajustará automáticamente su configuración de impresión para obtener la mejor calidad. Ahora está listo para diseñar e imprimir etiquetas personalizadas.



ESPECIFICACIONES

MECANISMO DE IMPRESIÓN

- Tipo: transferencia térmica
- Velocidad de impresión de hasta 3" por segundo
- Resolución: 300 puntos por pulgada
- Ancho máx. de impresión: 4"
- Longitud máx. de impresión: 120"
- Corte: automático

INDICADORES Y BOTONES

- Indicadores: alimentación, estado de la impresora, estado del suministro, estado de la batería
- Botones: alimentación, alimentación de suministros, liberación del teclado, liberación de la pantalla, liberación de la batería
- Pantalla táctil: capacitiva, 9" (diagonal)

COMUNICACIÓN Y ALMACENAMIENTO DE DATOS

- Comunicaciones: USB 2.0 (4x USB A, 1x USB B), Ethernet
- Almacenamiento de datos: 4GB Flash (a largo plazo), 2GB SDRAM (a corto plazo)

REQUISITOS DE ALIMENTACIÓN

- Alimentación de la impresora (desde el adaptador de CA): 24 VDC, 6.25A
- Alimentación al adaptador de CA: 100-240 VAC, 50-60 Hz, 2.8A (máx.)

CAPACIDADES

- Crear, editar, guardar e imprimir diseños de etiquetas con el software interno
- Sistema de bloqueo con contraseñas de usuario

ENTORNO OPERATIVO

- Temperatura de funcionamiento: 41°F – 104°F (5°C – 40°C)
- Humedad de funcionamiento: 30% – 85%, sin condensación
- Temperatura de almacenamiento: -4°F – 122°F (-20°C – 50°C)
- Humedad de almacenamiento: 10% – 90%, sin condensación

MATERIAL DE ETIQUETAS

- Tipos: continuo, marca negra y troquelado
- Ancho: 0,20" mínimo, 4" máximo
- Altura de espacio/marca: 0,12"
- Capacidad: varía según el suministro; alimentación externa disponible

SUMINISTRO DE LA CINTA

- Ancho: 4,17 pulgadas (106 mm)
- Capacidad: 360' con núcleo de 0,5" de diámetro
- Tipo: cera/resina, resina

CUERPO DE LA IMPRESORA

- Dimensiones: 13,5" de ancho x 10,25" de profundidad x 8,5" de altura
- 12,5 libras (5,67 kg), sin incluir los suministros/batería

Las especificaciones de la Toro Max están sujetas a cambios sin previo aviso.

PANTALLA DE INICIO DE TORO MAX

La pantalla de inicio de la Toro Max aparece al encender el sistema y puede volver a ella pulsando el botón de inicio. El menú principal de la derecha de la pantalla enumera las opciones generales disponibles: etiqueta, conocimiento, herramientas y configuración.



Etiqueta

Este menú incluye opciones para crear e imprimir etiquetas. Para más información sobre cómo utilizar el software de diseño de etiquetas en su Toro Max, consulte la Guía del usuario de LabelForge PRO. El mismo software también está disponible para su instalación en un PC.

- **Plantillas:** examinar la colección de plantillas de etiquetas en su Toro Max.
- **Diseñador de etiquetas:** crear nuevas etiquetas desde cero, o modificar los diseños de las etiquetas existentes.
- **Arc Flash:** crear etiquetas de seguridad eléctrica especializadas para cumplir los requisitos de la NFPA 70E.
- **Etiquetado químico:** crear etiquetas de contenedores de productos químicos al estilo del SGA, utilizando una base de datos editable de detalles de productos químicos. Las etiquetas pueden seguir los formatos HazCom 2012 (Estados Unidos) o SGA (Naciones Unidas).
- **NFPA/RTK:** crear etiquetas suplementarias de productos químicos con el sistema de clasificación de peligrosidad NFPA 704, utilizando una base de datos editable de detalles químicos.
- **Marcado de tuberías:** crear rápidamente etiquetas para tuberías que se ajusten a la norma común ANSI/ASME A13.1, o a la norma más especializada IIAR Boletín N° 114 (para sistemas de refrigeración basados en amoníaco).

Conocimiento

Este menú incluye formas de conocer su impresora Toro Max.

- **Manuales:** versiones digitales de la documentación (incluida esta Guía del usuario).



Utilidades

Este menú es para mantener y actualizar su sistema Toro Max.

- **Gestor de la base de datos:** crear, copiar, importar o exportar bases de datos para utilizarlas con los módulos de etiquetado.
- **Instalador de fuentes:** instalar archivos de fuentes estándar .ttf para utilizarlos en sus diseños de etiquetas.
- **Actualizador:** ver la versión actual del software de su Toro Max y consultar fácilmente si hay una actualización disponible (si su Toro Max está conectada a Internet). Las actualizaciones también se pueden instalar desde un dispositivo de almacenamiento USB.
- **Usuarios y contraseñas:** Por defecto, la Toro Max no requiere un inicio de sesión. Esta utilidad le permite añadir usuarios designados y requerir una contraseña antes de utilizar la Toro Max.



Herramientas

Este menú ofrece acceso directo a aplicaciones específicas en su Toro Max.

- **Calculadora:** realizar fácilmente operaciones numéricas básicas.
- **Mapa de caracteres:** buscar y copiar caracteres especiales para utilizarlos en sus etiquetas y rótulos.
- **Visor de gráficos:** ver archivos de imagen (como .jpg o .svg) en su Toro Max.
- **Visor de PDF:** leer documentos en el formato .pdf estándar.
- **Visor de hojas de cálculo:** ver y realizar ediciones básicas en archivos de hojas de cálculo básicas.
- **Creador de símbolos:** convertir tipos de imágenes comunes (como .jpg o .tif) al formato utilizado por la Biblioteca de símbolos en el módulo Diseñador de etiquetas y añadir esos símbolos personalizados a la Biblioteca de símbolos para utilizarlos posteriormente en sus diseños.
- **Editor de texto:** leer o escribir archivos de texto plano en formato .txt.



Configuración

Este menú es para la configuración del sistema de su Toro Max.

- **Preferencias:** ajustar los controles de cómo su Toro Max manejará los trabajos de impresión.
- **Estado de los suministros:** ver qué suministros están cargados actualmente y cuánto queda de cada uno. También puede acceder a esta utilidad haciendo clic en los pequeños iconos de suministro en la barra de herramientas principal, en la parte superior de la pantalla.
- **Fecha y hora:** ajustar el reloj interno y el calendario de la Toro Max. También puede acceder a esta configuración haciendo clic en la hora y fecha que se muestra en la barra de herramientas principal, en la parte superior de la pantalla.
- **Red:** ver o cambiar la configuración de red de la Toro Max para una conexión inalámbrica o Ethernet. También puede acceder a esta configuración haciendo clic en el icono de red en la barra de herramientas principal, en la parte superior de la pantalla.



CONFIGURACIÓN DE LA RED

La Toro Max puede conectarse a una red local, ya sea por cable (Ethernet) o inalámbrica. Esto permitirá que la impresora se comuniqué a través de la red, y que reciba trabajos de impresión de PCs en la red a través de la versión para PC de LabelForge PRO. Consulte la Guía del usuario de ese programa para obtener información adicional.

La configuración de la red de la Toro Max se puede gestionar fácilmente con los controles en la pantalla. Para establecer una conexión de red:

1. Abra los controles de red haciendo clic en el icono de la señal inalámbrica en la barra de herramientas o vaya al menú de Configuración desde la pantalla principal y elija Red.



2. Para utilizar una conexión por cable (Ethernet), simplemente conecte su Toro Max a la red con un cable Ethernet, y asegúrese de que la opción Ethernet esté activada (con el control deslizante en color naranja).
3. Para utilizar una conexión inalámbrica, asegúrese de que la opción inalámbrica esté activada (con el control deslizante de color naranja). Aparecerá una lista de redes inalámbricas disponibles. (Si su Toro Max ya está conectada a una red inalámbrica, habrá una marca de verificación junto a la entrada de esa red).



4. Seleccione su red inalámbrica preferida. Si la red está protegida por una contraseña, se le pedirá que la introduzca; a continuación, haga clic en “Conectar”.



Para eliminar los detalles guardados sobre una red, haga clic en el icono de engranaje de la entrada de esa red en la lista y seleccione “Olvidar red”.

BATERÍA (OPCIONAL)

La batería de la Toro Max es un accesorio opcional. La batería de iones de litio (Li-ion) le permite diseñar e imprimir etiquetas sobre la marcha, incluso sin una fuente de alimentación de CA. Normalmente, una batería completamente cargada permite hasta 3 horas de uso en el campo.

Colocación de la batería

La batería se monta en la parte trasera de la Toro Max. Retire la tapa de la batería empujando el deslizador hacia abajo y tirando de la tapa. Coloque la batería de modo que los recortes estén alineados y los contactos estén en posición con la interfaz de contactos.



Empuje la batería hasta que se bloquee en su sitio y vuelva a colocar la tapa de la batería en su posición.

Carga de la batería

La batería de la Toro Max se carga automáticamente mientras está cargada en la impresora y el sistema está enchufado con su adaptador de CA. La carga continuará tanto si el sistema está encendido como apagado, y se detendrá automáticamente cuando la batería esté completamente cargada. No se necesita un cargador independiente y no es necesario retirar la batería del sistema. La batería suele recargarse por completo en unas tres horas.

Mantenimiento de la batería

Dado que las baterías de litio se autodescargan con el paso del tiempo, se recomienda recargar completamente la batería al menos una vez cada tres meses. Cuando la batería no esté en uso, guárdela en un lugar fresco y seco, lejos del calor o la luz solar directa. No desmonte su batería Toro. No deje que los pines metálicos de la batería entren en contacto con otra superficie metálica. Si observa cualquier olor inusual, fuga o hinchazón en la batería Toro, deje de utilizarla y contacte con su representante de DuraLabel.

Baterías anteriores

Si tiene una batería para el sistema DuraLabel Toro original, no la utilice en la Toro Max, ya que la batería anterior fue diseñada para utilizar un sistema de carga independiente. Contacte con su representante de DuraLabel para más información.

USO DE TORO MAX DE UN PC

Además de sus capacidades autónomas, la Toro Max puede recibir trabajos de impresión desde un PC. Su impresora incluye una versión para PC del software de diseño de etiquetas LabelForge PRO, así como un controlador de impresora para Windows.

Conexión de la impresora

Cuando conecte su Toro Max a un PC por primera vez, siga estos pasos:

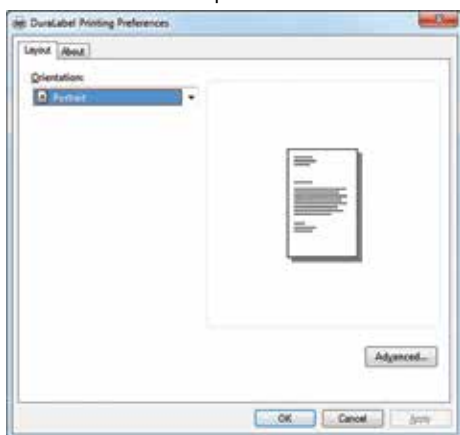
1. Asegurarse de que la Toro Max esté alimentada, ya sea por una batería o por su fuente de alimentación con cable, y encenderla presionando el botón de encendido.
2. A continuación, conectar un cable USB desde el puerto **USB B** de la Toro Max a un puerto USB A de su PC.
3. Ejecutar el programa de instalación del controlador de la Toro Max, incluido en la unidad flash USB que viene con su impresora. Necesitará privilegios de administrador de TI para continuar, y tendrá que reiniciar su ordenador para completar la instalación.
4. Ejecutar el programa de instalación de LabelForge PRO, también incluido en la unidad flash USB. Es posible que necesite privilegios de administrador de TI para continuar.



Si necesita ayuda, contacte con su representante de DuraLabel para recibir asistencia.

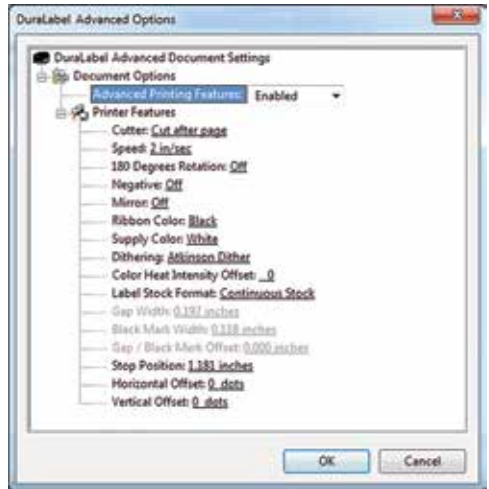
Configuración del controlador del PC

Tras la configuración inicial, su Toro Max aparecerá en la lista de impresoras disponibles en su ordenador. Asegúrese de seleccionar la impresora adecuada cuando quiera imprimir etiquetas u otros documentos. Puede elegir algunas de las configuraciones para su Toro Max a través de las Preferencias de impresión.



Al acceder a las Preferencias de impresión desde un PC, la configuración de la orientación (paisaje/retrato) será la única opción inmediatamente disponible. Se puede acceder a opciones adicionales para necesidades inusuales, o para la resolución de problemas, haciendo clic en el botón “Avanzado...”:

- **Corte:** cortar después de cada etiqueta impresa, después de un trabajo completo, o no
- **Velocidad:** elegir la velocidad de impresión (por defecto, 2 pulgadas por segundo)
- **Rotación de 180 grados:** elegir si su Toro Max gira todos los trabajos de impresión en 180 grados para la resolución de problemas.
- **Negativo:** invertir los colores del diseño, de “impreso” (color de la cinta) a “no impreso” (color de la etiqueta) y viceversa.



- **Espejo:** voltea el diseño al revés, como si se viera en un espejo.
- **Color de la cinta y color de suministro:** seleccione manualmente diferentes colores de material para las vistas previas del software; los resultados actuales de la impresión no se modificarán.
- **Dithering:** elegir cómo Toro Max utiliza patrones de puntos para aproximar los tonos de oscuridad.
- **Compensación de la intensidad del calor:** para la resolución de problemas, ajustar el calor utilizado en el proceso de impresión.
- **Formato del material de las etiquetas (y opciones siguientes):** seleccionar manualmente el tipo de material de las etiquetas: material continuo, material con espacios (suministro troquelado), material con muescas o material con marcas (suministro con marcas negras).

El resto de las opciones son para necesidades avanzadas de resolución de problemas, y normalmente deberían dejarse en sus valores por defecto.

Gestión de la configuración de la red de un PC

También puede controlar la configuración de red de su Toro Max desde un PC. Esto requerirá una conexión USB estándar desde el PC a su Toro Max y el PC necesitará tanto el controlador de la impresora como el software de diseño de etiquetas LabelForge PRO instalado.

1. Conecte su Toro Max a un PC, utilizando un cable USB estándar.

2. Si va a utilizar una conexión por cable (Ethernet) para el Toro Max, haga esa conexión ahora, dejando la conexión USB en su lugar.

3. Abra LabelForge PRO en el PC, y seleccione “Impresoras” en la pantalla principal.

4. Debería ver los detalles de su Toro Max en esta lista. Haga clic en “Configuración de Ethernet” para continuar.

5. Para DHCP, deje el interruptor deslizante en Automático. Para los controles de red estáticos, introduzca los parámetros de red adecuados.

6. Haga clic en “Guardar” y espere unos segundos a que se complete el proceso. Escriba la dirección IP que se muestra.

7. Cierre la ventana de configuración de Ethernet haciendo clic en la “X” de la esquina, cierre LabelForge PRO y desconecte el cable USB de la impresora.



En este momento, la impresora está conectada a la red y su configuración de red se guarda internamente.

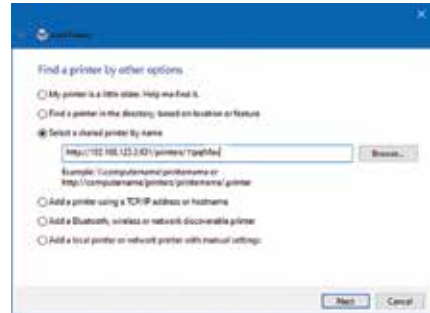
Cómo dirigir un PC para encontrar la impresora en red

Una Toro Max conectada a la red puede no ser descubierta por Windows automáticamente. Estos pasos añadirán manualmente la impresora en red a la lista de impresoras disponibles de un PC.

Antes de continuar, deberá instalar el controlador Toro Max y el software de diseño LabelForge PRO en el PC, desde la unidad flash USB incluida con su impresora. Necesitará privilegios de administrador de TI para esa instalación de software.

1. Desde el menú Inicio de su PC, abra la ventana “Impresoras y Escáneres”. (En versiones anteriores de Windows, puede llamarse “Dispositivos e impresoras”).
2. Haga clic en “Agregar una impresora o un escáner” (o “Agregar una impresora”).
3. Haga clic en “La impresora que quiero no está en la lista”.

4. Elija “Seleccionar una impresora compartida por su nombre”. Necesitará tener la dirección IP asignada o escrita en los pasos anteriores. Introduzca lo siguiente como nombre de la impresora, sustituyendo la palabra “DIRECCIÓN” por la dirección IP de la impresora: *http://ADDRESS/printers/ToroMax*
Luego haga clic en “Siguiente”.



5. Seleccione el software del controlador existente para la impresora, eligiendo “Graphic Products, Inc.” como fabricante, y luego eligiendo “DuraLabel ToroMax”. Luego haga clic en “Siguiente”.
6. Elija “Utilizar el controlador actualmente instalado (recomendado)”. Luego haga clic en “Siguiente” y haga clic en “Finalizar” para completar la configuración.

Es posible que tenga que repetir estos pasos para cualquier PC que vaya a utilizar la impresora a través de la red.

LIMPIEZA DE SU TORO MAX

La limpieza periódica del cabezal de impresión, la cuchilla de corte y el rodillo de platina prolongará la vida útil de la impresora y ayudará a mantener una calidad de impresión óptima.



¡IMPORTANTE! Apague siempre la impresora y desconecte la Toro Max de todas las fuentes de alimentación (incluida la batería, si está presente) antes de limpiarla o realizar el mantenimiento. Después de la limpieza, espere al menos 5 segundos antes de volver a encenderla.

PARA LIMPIAR SU TORO MAX:

1. Apague la impresora y desconéctela de todas las fuentes de alimentación (alimentación de CA y batería, si está instalada).
2. Presione el pestillo de liberación de la tapa y levante la tapa de la impresora. El mecanismo de la tapa mantendrá la impresora abierta.
3. Retire el cartucho de la cinta y el material de etiquetas (si está cargado) y colóquelos en una superficie limpia y plana.
4. Abra un hisopo de limpieza empaquetado individualmente, o humedezca ligeramente un paño limpio y suave con alcohol isopropílico (isopropanol).
5. Frote suavemente el hisopo o el paño hacia adelante y hacia atrás por la parte delantera y la parte inferior del cabezal de impresión para eliminar cualquier adhesivo o residuo acumulado.
6. Pase el hisopo o el paño entre y alrededor de las guías de etiquetas grises ajustables en el piso de la impresora, para limpiar el polvo o la acumulación de adhesivo.
7. Levante los dos pestillos negros situados a ambos lados del rodillo de goma negro ("rodillo de platina"), y levántelo. (Puede utilizar el extremo ranurado del eje de suministro para ayudar a liberar los pestillos). Utilice un hisopo o un paño limpio para limpiar suavemente cualquier material que se haya pegado a la superficie del rodillo. A continuación, presione la platina en su lugar, hasta que el pestillo de cada lado la haya bloqueado de nuevo.



8. Por último, utilice el hisopo o el paño para limpiar ambos lados de la cuchilla de corte, introduciendo suavemente el hisopo en la ranura del módulo de corte y deslizándolo de lado a lado. Repita este proceso para la parte delantera y trasera de la cuchilla; el módulo de corte puede voltearse hacia adelante para facilitar el acceso a la parte trasera.



Limpieza avanzada de la cuchilla de corte

Si la cuchilla de corte todavía tiene una acumulación de adhesivo, puede separar temporalmente el conjunto de corte metálico de su placa delantera de plástico para realizar una limpieza más a fondo.

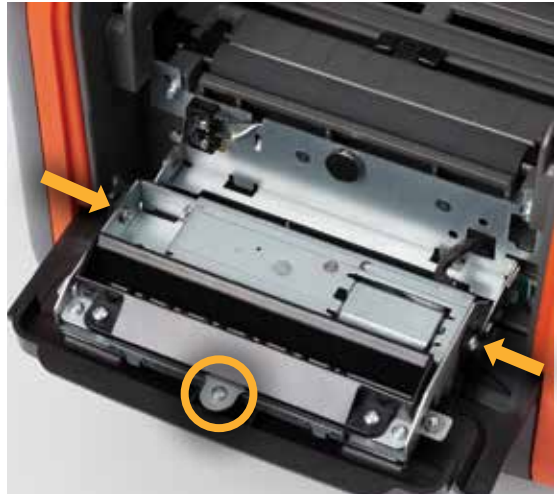
Tenga cuidado al realizar esta limpieza avanzada, ya que las cuchillas de corte están afiladas. Desconecte completamente la Toro Max de la corriente eléctrica (incluida la batería, si está presente) antes de continuar.

Con el módulo de corte volteado hacia adelante, retire los tres tornillos de cabeza Phillips: uno en la parte superior de la ranura y otro a cada lado del módulo.

1. Retire con cuidado la placa delantera de plástico del conjunto de corte metálico.

2. Utilice un hisopo de limpieza o un paño suave con alcohol isopropílico para eliminar el adhesivo acumulado o los residuos de ambos lados de la cuchilla.

3. Vuelva a conectar el conjunto de corte de metal y su placa delantera de plástico con los tres tornillos.



CERTIFICACIONES

FCC

Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital de CLASE A, de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales cuando el equipo se utiliza en un ambiente comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio.

De acuerdo con la parte 15.21 de las normas de la FCC, cualquier cambio o modificación de este equipo que no haya sido expresamente aprobado por Graphic Products Company puede causar interferencias perjudiciales y anular su autorización para utilizar este equipo.

Para satisfacer los requisitos de exposición a RF, mantenga a todas las personas a una distancia mínima de 20 cm del dispositivo durante su funcionamiento. (FCC KDB 784748, Sección A.8.)

CE

Graphic Products Inc. declara por la presente que este dispositivo cumple con la Directiva de equipos de radio (ROJO) 2014/53/UE.

Puede solicitar una copia de la declaración de conformidad CE, que incluye las bandas de frecuencia del dispositivo y la potencia máxima de radiofrecuencia. Para obtener una copia, llame o envíe un correo electrónico al (800) 788-5572 o info@graphicproducts.com.

RoHS

Este producto cumple con la Directiva de la UE 2011/65/UE de 8 de junio de 2011, modificada por la Directiva de la UE 2015/863 de 31 de marzo de 2015 e incluye las modificaciones de las exenciones en el Anexo II.

Aviso ICES-003 Clase A

Este aparato digital de clase A cumple con la norma canadiense ICES-003. Este dispositivo cumple con las normas RSS exentas de licencia de ISSED de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo no puede causar interferencias y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada. Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISDE Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RAEE

El símbolo (derecha) significa que su producto y/o su batería deben eliminarse por separado de los residuos domésticos, de acuerdo con la Directiva RAEE (2012/19/UE) y la legislación nacional. Cuando este producto llegue al final de su vida útil, llévelo a un punto de recogida designado por las autoridades locales. Separar y reciclar el producto y/o la batería en el momento de su eliminación, ayudará a conservar los recursos naturales y garantizará que el equipo se recicle de manera que proteja la salud humana y el medio ambiente.



*IFETEL

El funcionamiento de este equipo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar un funcionamiento no deseado.

*Este artículo puede o no estar certificado para estas marcas de conformidad. Los equipos de Graphic Products se certifican caso por caso. Para más información, contacte con su gestor de cuenta o envíe un correo electrónico a info@graphicproducts.com.

SOFTWARE DE TERCEROS

Esta es una lista completa de software y bibliotecas de terceros utilizados por Toro Max, organizados por su tipo de licencia. Las licencias se encuentran en el archivo de Licencias en

la carpeta de Manuales de Toro Max. Aunque el software proporcionado puede actualizarse a través de la utilidad de actualización incorporada o a través del software proporcionado por Graphic Products, no se puede instalar ningún software de usuario adicional en Toro Max.

Licencia Pública General de GNU versión 2 (GPL-2)

- obexftp: <https://sourceforge.net/projects/openobex/files/obexftp>
- openobex: <https://sourceforge.net/projects/openobex/files/openobex>
- obexpushd: <https://launchpad.net/ubuntu/+source/obexpushd>
- obexd: <https://www.kernel.org/pub/linux/bluetooth>
- rtl8188eu: <https://github.com/lwfinger/rtl8188eu>
- mtd-utils: <http://git.infradead.org/mtd-utils.git>
- mysql odbc: <https://dev.mysql.com/downloads/connector/odbc>
- psqlodbc: <https://ftp.postgresql.org/pub/odbc/versions/src>
- poppler: <http://poppler.freedesktop.org>
- cups-filters: <http://openprinting.org/download/cups-filters>
- potrace: <http://potrace.sourceforge.net/#license>
- u-boot: <https://github.com/u-boot/u-boot>

Licencia Pública General de GNU versión 3 (GPL-3)

- zint: <http://sourceforge.net/projects/zint>
- samba: <https://www.samba.org/samba/download>
- <https://github.com/KDE/libqapt/blob/master/COPYING>

Licencia Pública General Reducida de GNU versión 2.1 (LGPL-2.1)

- unixODBC: <http://www.unixodbc.org>
- qt-gstreamer: <https://gstreamer.freedesktop.org/src/>
- libqxt: <https://github.com/mnutt/libqxt>
- CuteLogger: <https://github.com/dept2/CuteLogger>
- qjson: <https://github.com/flavio/qjson/blob/master/COPYING.lib>

Licencia Pública General para bibliotecas de GNU versión 2 (LGPL-2)

- freetds: <https://github.com/FreeTDS/freetds>

Licencia de documentación libre de GNU versión 1.3 (fdL-1.3)

- Qt Spreadsheet Ejemplo:
<http://doc.qt.io/qt-5/qtwidgets-itemviews-spreadsheetexample.html>

BSD 3.0

- wpa_supplicant: https://w1.fi/cgiit/hostap/plain/wpa_supplicant/README

Licencia MIT

- QtXlsx: <http://qtxlsx.debao.me>
- ijs: <http://www.openprinting.org/download/ijms/download>
- lcms: <https://sourceforge.net/projects/lcms/files/lcms>
- seedrandom.js: <https://github.com/davidbau/seedrandom>

Licencias personalizadas

- libsqlite3odbc: <http://www.ch-werner.de/sqliteodbc>
- openjpeg: <https://github.com/uclouvain/openjpeg>
- zlib(GPCompression): <https://github.com/madler/zlib>

GARANTÍAS

Garantía de 5 años para la impresora DuraLabel

Las impresoras DuraLabel de Graphic Products tienen una garantía de cinco (5) años a partir de la fecha de compra por defectos de materiales y mano de obra. Dentro de este período, Graphic Products, Inc. reparará o sustituirá, a su entera discreción, cualquier componente que falle en el uso normal. Dichas reparaciones o sustituciones se llevarán a cabo sin coste alguno para el comprador en cuanto a piezas o mano de obra, siempre que el comprador sea responsable de cualquier coste de transporte. Esta garantía no cubre las pérdidas, los daños por accidente, ni los equipos o piezas que se hayan utilizado de modo incorrecto, alterado, descuidado, manipulado con negligencia, utilizado para fines distintos de aquellos para los que se fabricó la impresora, ni los daños resultantes de un servicio no autorizado.

Reparaciones

Las reparaciones tienen una garantía de 90 días. Si la garantía original sigue en vigor, las unidades reparadas seguirán estando bajo su garantía original o durante 90 días a partir de la fecha de servicio, lo que sea más largo.

Baterías

Los paquetes de baterías opcionales para los sistemas portátiles DuraLabel Toro Max, Toro (original) y Lobo tienen una garantía de tres años a partir de la fecha de compra.



Detalles de la garantía

Las garantías y los recursos contenidos en el presente documento son exclusivos y sustituyen a todas las demás garantías, ya sean expresas, implícitas o legales, incluida cualquier responsabilidad derivada de cualquier garantía de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado, legal o de otro tipo. Esta garantía otorga al comprador derechos legales específicos, que pueden variar de un estado a otro.

En ningún caso, Graphic Products será responsable de ningún daño incidental, especial, indirecto o consecuente, ya sea que resulte del uso, del mal uso o de la incapacidad de usar el producto por cualquier razón, incluyendo los defectos. Algunos estados no permiten la exclusión de los daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación anterior puede no aplicarse en todas las áreas.

Graphic Products se reserva el derecho exclusivo, dentro de todos los periodos de garantía, de reparar, sustituir u ofrecer un reembolso completo del precio de compra a su entera discreción. Dicho recurso será el único y exclusivo del comprador en caso de incumplimiento de la garantía.

El mantenimiento general y la limpieza de la impresora DuraLabel son responsabilidad del comprador y no están cubiertos por la garantía. Los artículos o piezas fungibles, como el suministro de etiquetas y la cinta, no están cubiertos por esta garantía.



NOTA: puede ser necesaria una preparación específica antes del envío.

Contacte con su representante de Graphic Products para asegurarse de que el procedimiento de devolución es el correcto: llame al 800-788-5572 para más detalles. Graphic Products, Inc. no se responsabiliza de ninguna pérdida o daño que se produzca durante el envío.

Garantía de 5 años para el vinilo DuraLabel Premium

Los suministros de DuraLabel se someten a pruebas de durabilidad en diversas condiciones, como la exposición a los rayos UV, la humedad, los ciclos de calentamiento y enfriamiento, la abrasión y las exposiciones químicas. Graphic Products garantiza las etiquetas fabricadas con sus suministros de vinilo Premium durante un periodo de cinco (5) años.

Dentro de los cinco años siguientes a la compra y después de la aplicación adecuada, Graphic Products sustituirá las etiquetas hechas con el vinilo DuraLabel Premium que se vuelvan ilegibles o no mantengan la adhesión con la superficie etiquetada. En tal caso, Graphic Products, Inc. proporcionará un rollo de sustitución del mismo suministro por una sola vez.



800-788-5572
GraphicProducts.com

Maximice su tiempo y eficiencia



DuraLabel 

©2022 Graphic Products, Inc. Todos los derechos reservados

4/22